

Audio Reveal

first Mk II

**Instruction manual
Instrukcja obsługi**

www.audioreveal.com



CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL



UWAGA! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM
NIE OTWIERAĆ OBUDOWY
BRAK CZĘŚCI PODLEGAJĄCYCH NAPRAWIE PRZEZ UŻYTKOWNIKA
W CELU NAPRAWY SKIEROWAĆ SIĘ DO WYKWALIFIKOWANEGO SERWISU



ATTENTION! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIÉ



ACHTUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS
ÖFFNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE
ES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE IM GERÄT
LASSEN SIE DAS GERÄT NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL REPARIEREN



This product complies with the European Directives request
and the other Commission Regulations.

Ten produkt jest zgodny z dyrektywami i regulacjami Unii Europejskiej.

Ce produit est conforme aux directives européennes
et aux autres réglementations de la Commission européenne.

Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien
sowie den nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.



Use of WEEE symbol (crossed out waste bin symbol) means,
that this product must not be treated as household waste.

Użycie symbolu WEEE (przekreślony symbol pojemnika na śmieci) oznacza,
że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy.

Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix indique
que les équipements électriques et électroniques
doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Produkte, die mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind,
dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



CAUTION! HOT SURFACE
DO NOT TOUCH TUBES DURING OPERATION



UWAGA! GORĄCA POWIERZCHNIA
NIE DOTYKAĆ LAMP PODczas PRACY

ATTENTION! SURFACE CHAude
NE PAS TOUCHER TUBES PENDANT LE FONCTIONNEMENT

ACHTUNG! HEISSE OBERFLÄCHE
DIE RÖHREN WÄHREND DES BETRIEBS NICHT BERÜHREN

English

1. Introduction

Thank you for choosing Audio Reveal *first Mk II* amplifier, we hope it will meet your expectations. Taking care about every detail and using highest grade components, we created an amplifier that provides neutral and musical sound, which is authentic.

Please read this manual carefully to obtain complete satisfaction of your new Audio Reveal *first Mk II*.

2. Unpacking and first start

Check whether the box was not damaged in transport, if is it so, report it to the dealer immediately.

Box Contents:

- Audio Reveal *Mk II* amplifier**
- set of tubes (in a separate box)**
- remote control (Audio Reveal RM-1)**
- two tube cages**
- power cord**
- instruction manual**
- cotton gloves**

Place the unit on a solid, stable surface, away from warm and wet places (radiators, ovens).

The unit must be able to ventilate.

(Do not cover the ventilation slots, do not place unit in enclosed cabinets, do not insert anything into the ventilation slots).

If the unit was in a low temperature, wait until it reaches room temperature (do not turn on the unit when moisture is inside).

Tube Box Contents:

- 2 x KT88 (6550)
- 2 x ECC82 (12AU7)
- 2 x ECC83 (12AX7)

Using the cotton gloves place tubes in the sockets (respectively to the description).

ATTENTION! DO NOT TURN ON THE UNIT WITHOUT TUBES

DO NOT CHANGE TUBES DURING OPERATION

Connect loudspeakers to the amplifier using speaker cables.

Left Loudspeaker to Speaker L terminals.

Right Loudspeaker to Speaker R terminals.

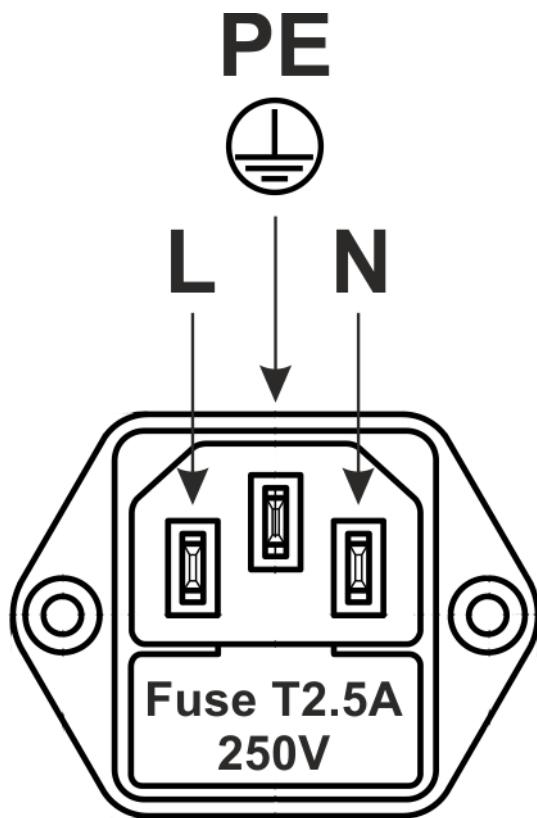
ATTENTION! DO NOT TURN ON THE AMPLIFIER WITHOUT SPEAKERS CONNECTED

DO NOT DISCONNECT SPEAKERS DURING OPERATION

Connect a source e.g. CD Player to one of Inputs (1, 2, 3, 4), right channel to Input R, left channel to Input L.

Connect the unit to the mains using power cord (230V 50Hz).

CAUTION! IN ORDER TO ENSURE SAFETY, THE ELECTRICAL INSTALLATION MUST BE EQUIPPED WITH GROUND (EARTH) CONNECTION.

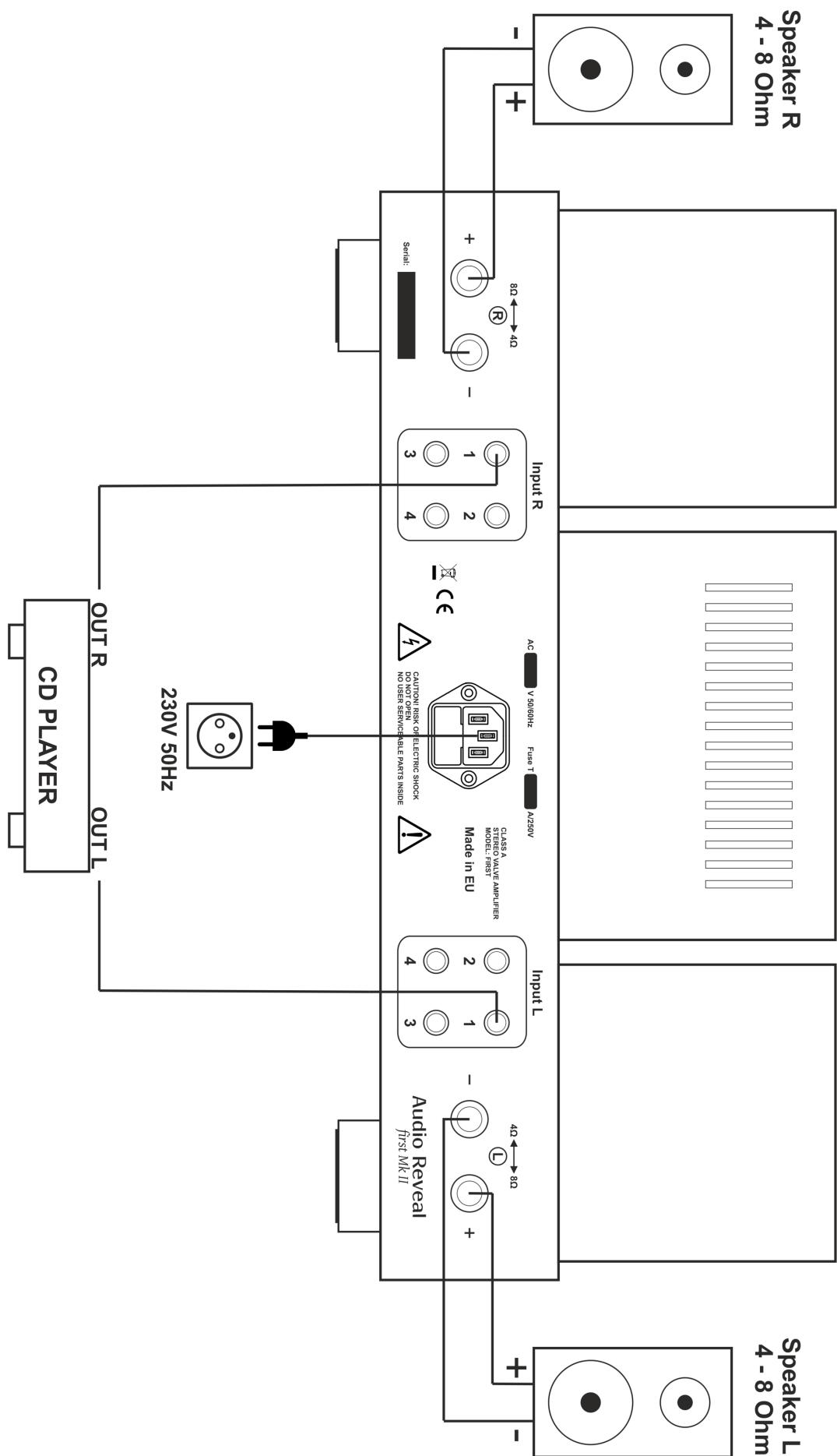


DISCONNECT THE UNIT FROM MAINS BEFORE REPLACING THE FUSE

USE FUSE (SLOW) T2.5A 250V

Speaker R
4 - 8 Ohm

Speaker L
4 - 8 Ohm



Turn on the power switch (*POWER*).

The amplifier warms up the tubes initially (to extend their lifetime); it takes 60s (until the LED light is green).

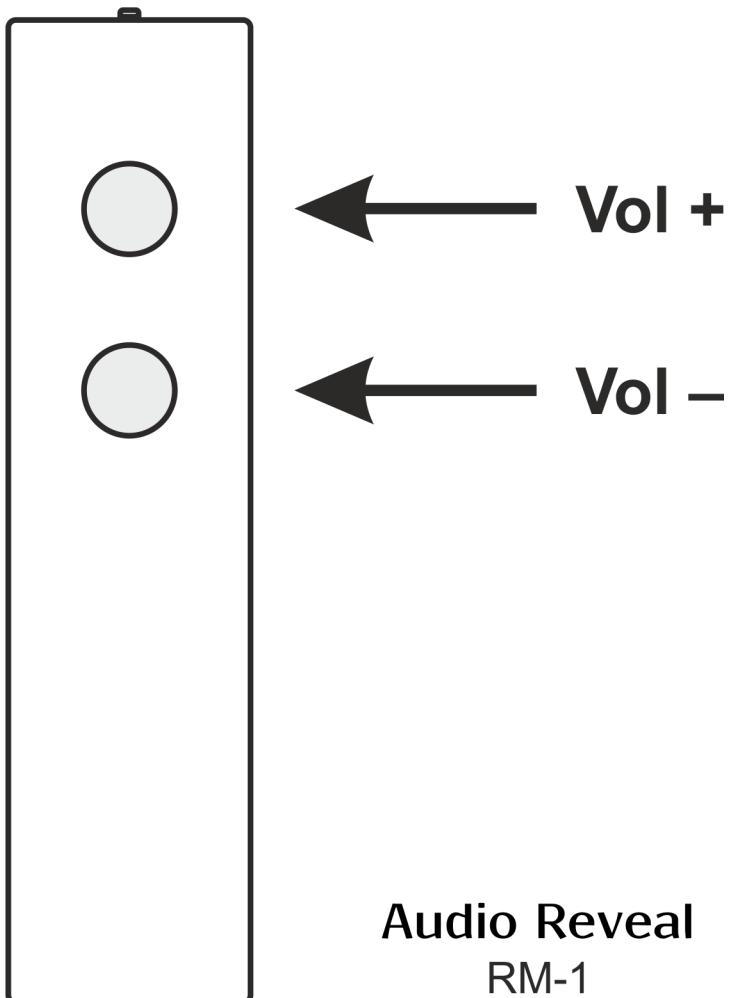
Using the Input Selector (*INPUT*) choose input (1, 2) where the source is connected e.g. CD Player.

Using the Volume Knob (*VOLUME*) set desired volume level.

Full sonic possibilities are reachable after 40 minutes.

**ATTENTION! A new amplifier and the tubes need to break-in.
It happens when music is played through the system.
Break-in time: 100h**

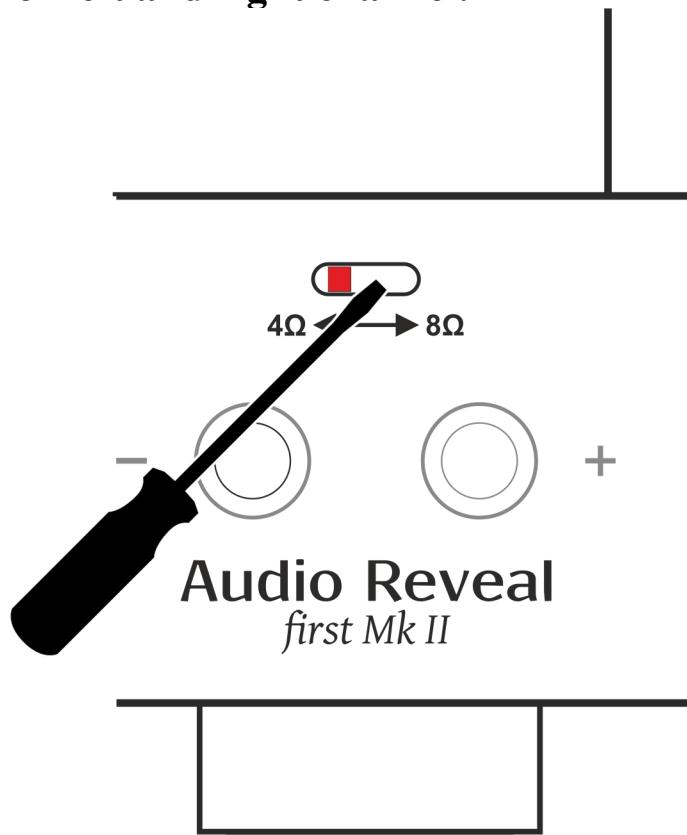
**It is possible to control the volume level using a remote control
(*Audio Reveal RM-1*).**



***Vol +* button increases volume level.
Vol – button decreases volume level.**

Audio Reveal RM-1 remote uses CR2450 battery.

Audio Reveal first Mk II is equipped with a speaker impedance switch (4Ω or 8Ω). You can change this setting using a screwdriver ONLY WHEN THE AMPLIFIER IS TURNED OFF. Switches are located above speaker terminals. Set 4Ω or 8Ω for left and right channel.



4Ω setting:



4Ω \longleftrightarrow 8Ω

8Ω setting:



4Ω \longleftrightarrow 8Ω

**The amplifier has an NFB (Negative Feedback) switch.
You can adjust the sound to your preferences.**



NFB Low



NFB High

3. Safety and Maintenance

Do not open the case!

High voltage inside can cause serious health problems and may be life threatening.

Refer all servicing to qualified service personnel only.

Do not pour liquids on the unit!

Do not clean the device with chemicals, detergents – always use a soft, dry cloth.

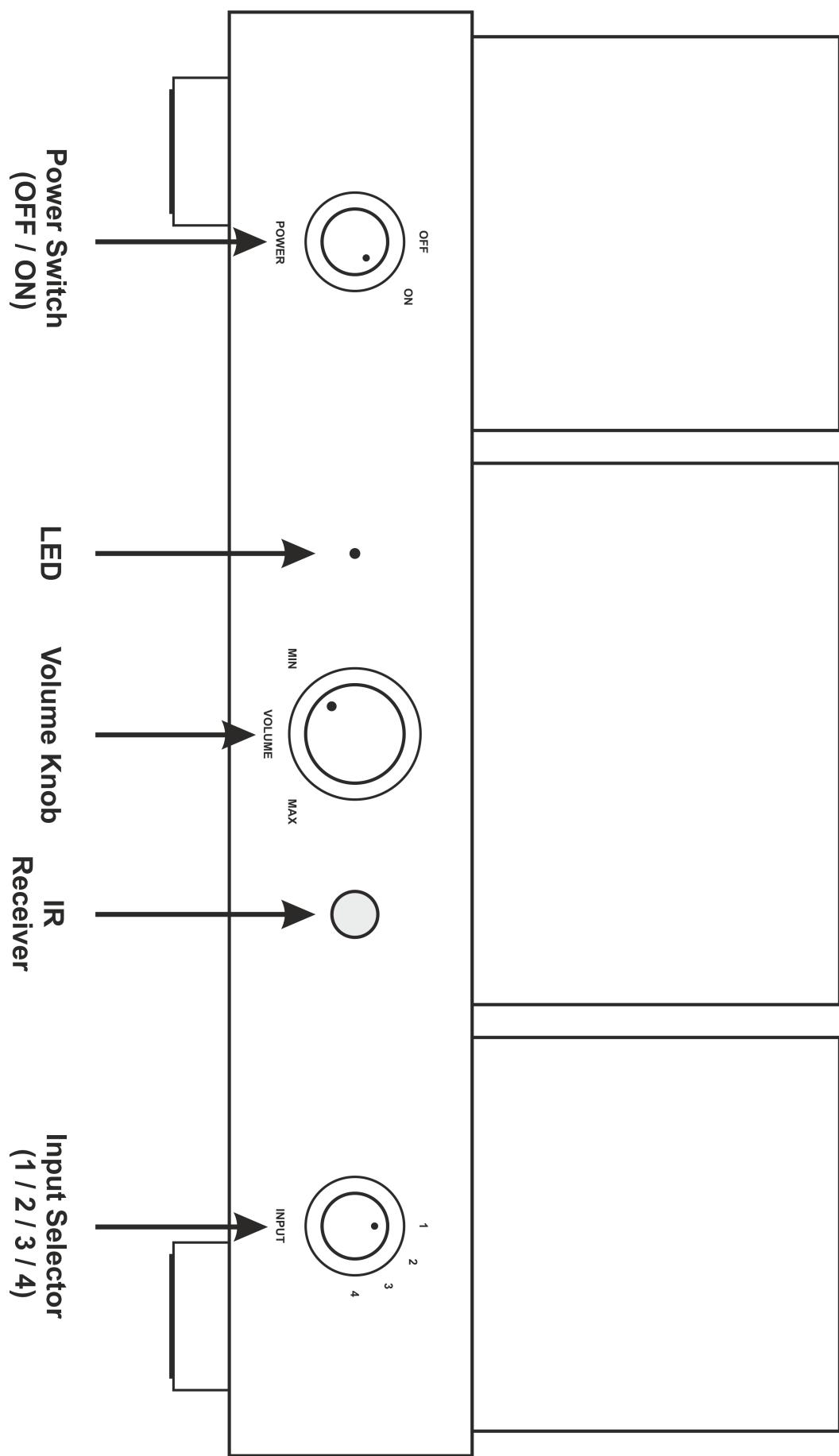
Clean only when the device is unplugged from the mains.

Worn tubes replace only with the same type, specific parameters, paired ones (contact Audio Reveal).

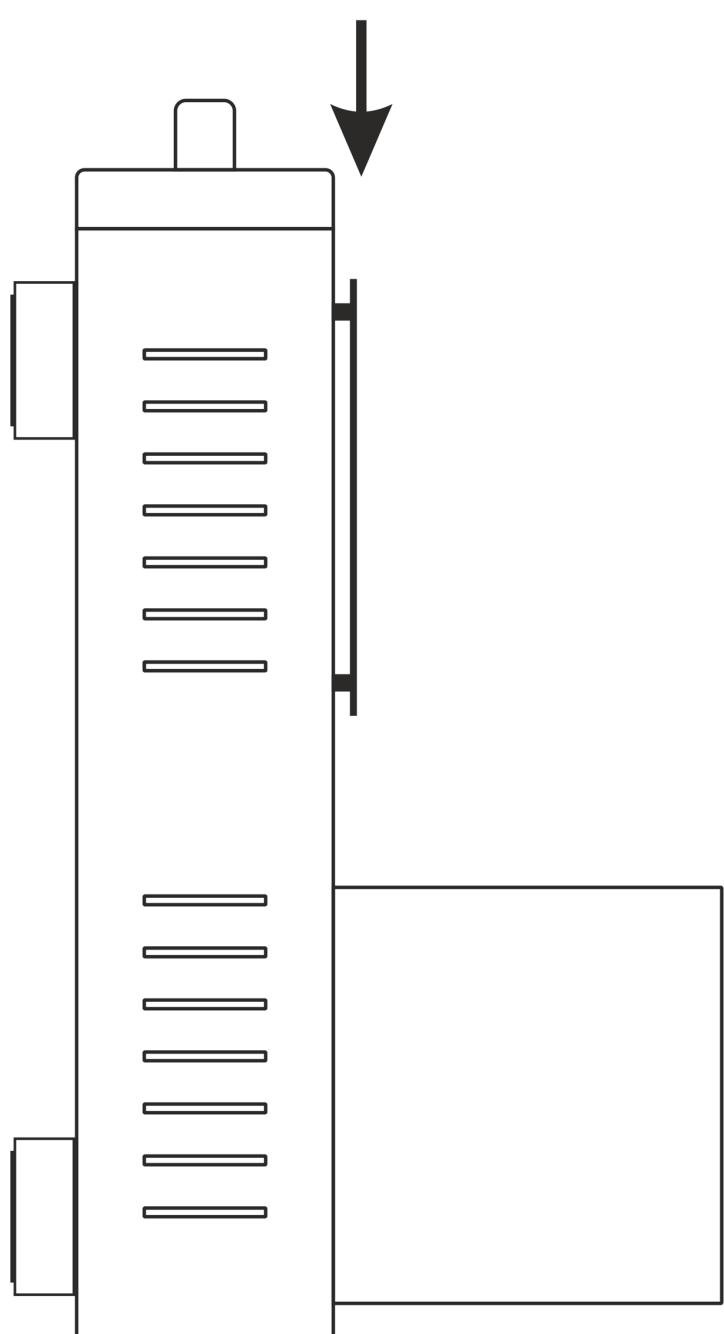
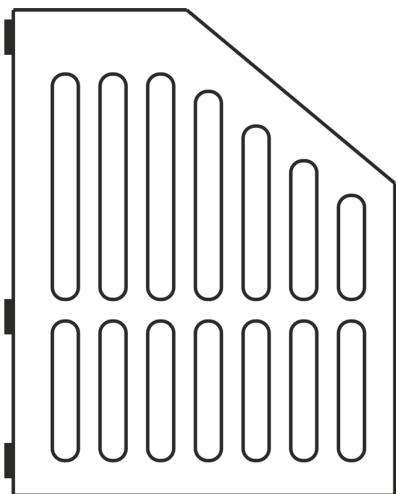
Never change the tubes during operation.

Unplug unit from the mains when unused for long periods of time.

**ATTENTION! DO NOT CHANGE SPEAKER IMPEDANCE
SWITCH POSITION DURING OPERATION**



Tube Cage



4. Warranty

The device is covered by a 2-year warranty.

(except for driver tubes* and power tubes*)

The warranty period is from the date of purchase.

The warranty only comes into force if a proof of purchase is shown.

The manufacturer's warranty is only carried out through authorised sales points.

The warranty does not cover faults resulting from:

- incorrect placement, faulty connections, improper operation (including use of tubes of unknown parameters and origin)**
- mechanical damages**
- random events, including lightning discharges, failures of power networks, fire, flooding, high temperatures and chemical agents**
- connecting the amplifier to the unstable mains (unstable voltage)**

*** (3 months); the tubes warranty does not cover mechanical damage, cracks, scratches, loss of vacuum, etc. resulting from improper handling**

Technical Data:

Type	Integrated Tube Amplifier Single-ended Class-A Dual Mono
Model	<i>first Mk II</i>
Driver Tubes	2 x ECC82 (12AU7), 2 x ECC83 (12AX7)
Power Tubes	2 x KT88 (6550)
Frequency Response	20Hz – 28kHz ± 0.5dB @1W
Power (RMS)	12W (8Ω, 4Ω @1kHz)
Speakers impedance	4 – 8 Ω
Speaker terminals	4Ω or 8Ω (switchable)
Inputs	4 x RCA
Input impedance	50k ohm
Remote control	Audio Reveal RM-1
Start-up Time	60s
Power consumption (nominal)	190W
Dimensions	440 x 385 x 205
Net Weight	25.4 kg
Fuse	T2.5A / 250V (Slow)

* Manufacturer reserves the right to change specifications without prior notice.

More information at www.audioreveal.com or
info@audioreveal.com

Polski

1. Wstęp

Dziękujemy za wybór wzmacniacza firmy Audio Reveal, mamy nadzieję, że spełni on Państwa oczekiwania. Dbając o każdy szczegół oraz zastosowanie elementów najwyższej jakości stworzyliśmy wzmacniacz, który dostarcza dźwięk neutralny a zarazem muzykalny, będący w swojej istocie prawdziwym. Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji w celu uzyskania pełnej satysfakcji z zakupionego przez Państwa urządzenia.

2. Wypakowanie i uruchomienie wzmacniacza

Należy upewnić się, że opakowanie nie zostało uszkodzone w transporcie, jeśli tak, niezwłocznie zgłosić to w miejscu zakupu.

W opakowaniu znajduje się:

- wzmacniacz Audio Reveal *first Mk II*
- zestaw lamp
- pilot zdalnego sterowania (**Audio Reveal RM-1**)
- dwie osłony lamp
- kabel zasilający
- instrukcja obsługi
- rękawiczki

Umieścić wzmacniacz na stabilnej powierzchni, z dala od nasłonecznionych i wilgotnych miejsc (kaloryferów, grzejników).

Wzmacniacz musi mieć możliwość swobodnej wentylacji (nie zakrywać otworów wentylacyjnych, nie wkładać przedmiotów w otwory wentylacyjne, nie umieszczać wzmacniacza w zabudowanych szafkach bądź półkach).

Jeśli wzmacniacz przebywał w niskich temperaturach, po jego wyjęciu z opakowania należy odczekać do momentu, kiedy nabierze on temperatury pokojowej (nie należy uruchamiać urządzenia, kiedy w jego wnętrzu znajduje się wilgoć).

W pudełku z lampami znajdują się:

- dwie lampy KT88 (6550)
- dwie lampy ECC82 (12AU7)
- dwie lampy ECC83 (12AX7)

Używając dołączonych rękawiczek umieścić lampy w odpowiednich miejscach zgodnych z opisem.

UWAGA! NIE URUCHAMIAĆ WZMACNIACZA BEZ WŁOŻONYCH LAMP

NIE WYMIENIAĆ LAMP W TRAKCIE PRACY URZĄDZENIA

Po umieszczeniu lamp w podstawkach podłączyć kolumny głośnikowe do wzmacniacza przy użyciu przewodów głośnikowych.

**Kolumnę lewą do gniazd Speaker L.
Kolumnę prawą do gniazd Speaker R.**

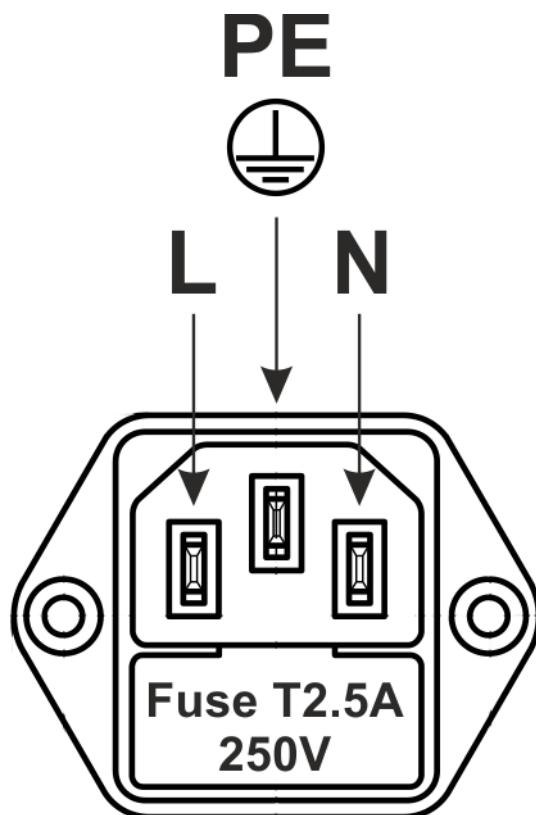
UWAGA! NIE URUCHAMIAĆ WZMACNIACZA BEZ PODŁĄCZONYCH KOLUMN GŁOŚNIKOWYCH

NIE ODŁĄCZAĆ KOLUMN GŁOŚNIKOWYCH W TRAKCIE PRACY URZĄDZENIA

Podłączyć źródło np. odtwarzacz CD pod jedno z wejść (1, 2, 3, 4), odpowiednio kanał prawy do Input R, kanał lewy do Input L.

Podłączyć wzmacniacz kablem sieciowym do gniazdka elektrycznego (230V 50Hz).

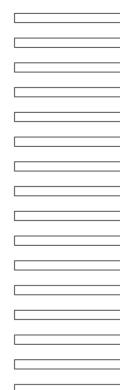
UWAGA! W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA INSTALACJA ELEKTRYCZNA MUSI BYĆ WYPOSAŻONA W UZIEMIENIE



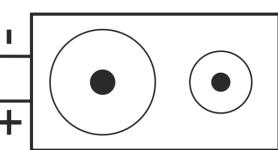
W PRZYPADKU WYMIANY BEZPIECZNIKA NALEŻY BEZWZGLĘDNIĘ ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD SIECI ELEKTRYCZNEJ

ZASTOSOWAĆ BEZPIECZNIK ZWŁOCZNY T2.5A 250V

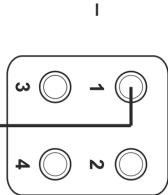
Speaker R
4 - 8 Ohm



Speaker L
4 - 8 Ohm



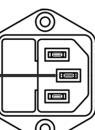
Input R



AC

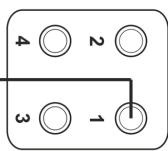
V 50/60Hz

Fuse T A250V



CLASS A VALVE AMPLIFIER
SUSPENDED MODEL FIRST
MODEL FIRST MKII

Input L



4Ω → 8Ω

Audio Reveal
FIRST MKII

+ -



230V 50Hz

OUT R OUT L

CD PLAYER

Ustawić przełącznik *POWER* w pozycji *ON*.

Wzmacniacz wstępnie rozgrzewa lampy (w celu wydłużenia ich żywotności), należy odczekać 60 sekund (do zapalania się diody LED zielonym stałym światłem).

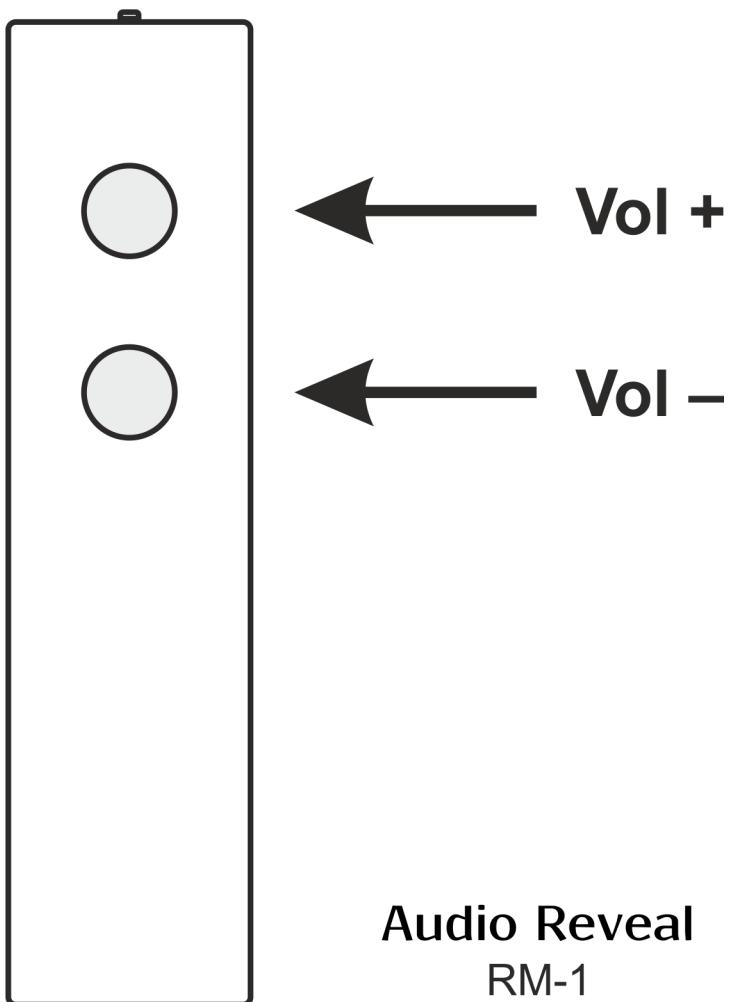
Selektorem wejścia *INPUT* wybrać wejście (1, 2, 3, 4) pod które zostało podłączone źródło np. odtwarzacz CD.

Pokrętlem głośności *VOLUME* ustawić żądanego poziom głośności.

Pełne możliwości soniczne wzmacniacza są osiągalne po 40 minutach odłączenia urządzenia.

UWAGA! Nowe urządzenie oraz zestaw lamp wymagają wygrzania. Proces ten odbywa się podczas odtwarzania muzyki. Minimalny czas wygrzewania wynosi 100 godzin.

Wzmacniacz został wyposażony w możliwość zdalnego sterowania poziomem głośności przy pomocy pilota (*Audio Reveal RM-1*).

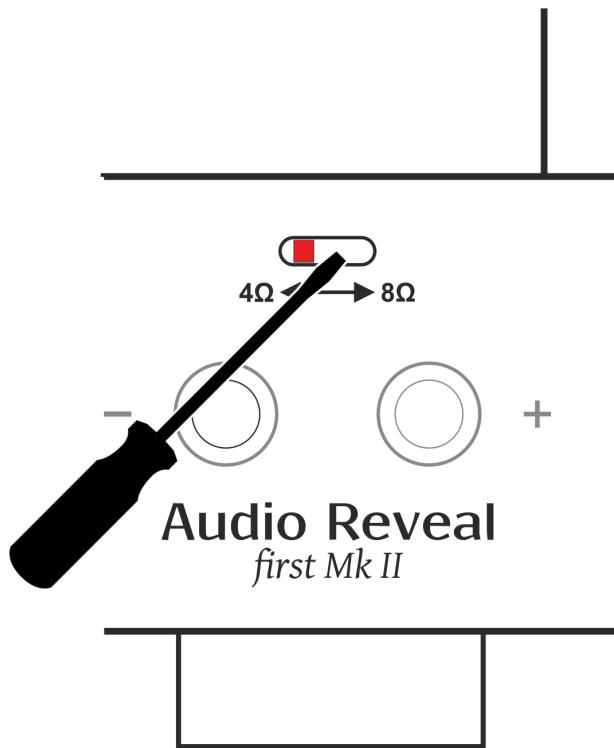


Przycisk *Vol +* zwiększa poziom głośności.

Przycisk *Vol –* zmniejsza poziom głośności.

Pilot Audio Reveal RM-1 zasilany jest baterią CR2450.

Audio Reveal first Mk II wyposażony jest w przełącznik impedancji kolumn głośnikowych. Zmiany ustawienia można dokonać przy pomocy śrubokręta po WYŁĄCZENIU WZMACNIACZA. Przełączniki znajdują się nad terminalami głośnikowymi. Należy ustawić 4Ω lub 8Ω dla lewego i prawego kanału.



Ustawienie 4Ω :



$4\Omega \longleftrightarrow 8\Omega$

Ustawienie 8Ω :



$4\Omega \longleftrightarrow 8\Omega$

Wzmacniacz wyposażony jest w przełącznik sprzężenia zwrotnego (NFB – Negative Feedback).
Pozwala on na zmianę brzmienia według preferencji.



Sprzężenie płytke

3. Bezpieczeństwo i konserwacja

Nie otwierać obudowy!

We wnętrzu wzmacniacza panują wysokie napięcia, niebezpieczne dla zdrowia a nawet śmiertelne!

W celu naprawy skierować się do autoryzowanego serwisu.

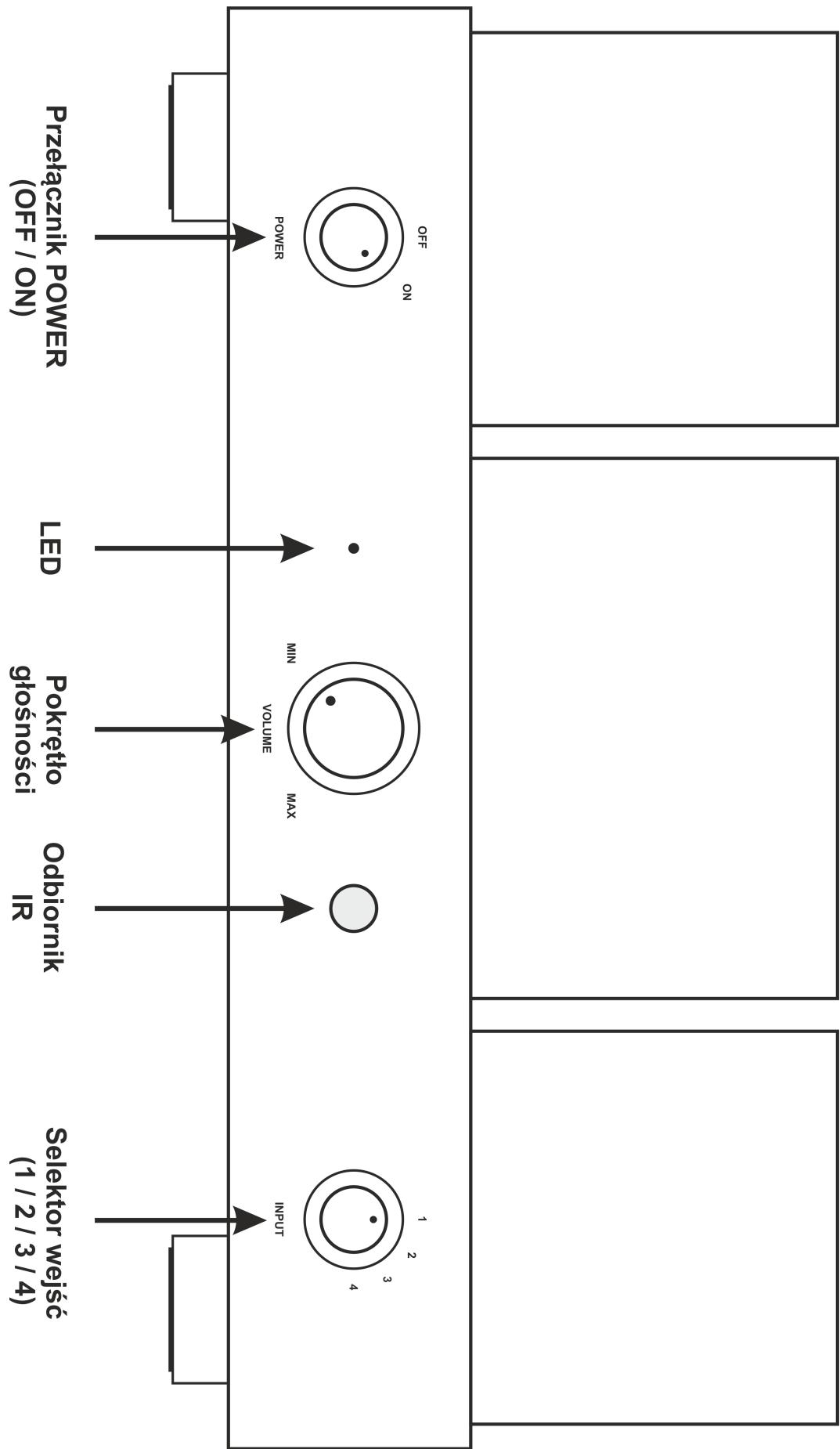
Nie wylewać płynów na obudowę wzmacniacza!

Urządzenie czyścić tylko suchą ściereczką, do czyszczenia nie używać alkoholu ani innych środków powierzchniowo-czynnych. Czyszczenie wykonywać kiedy urządzenie jest odłączone od sieci. Zużyte lampy wymieniać tylko na lampy tego samego typu, dobrane w pary o określonych parametrach (zwrócić się do Audio Reveal).

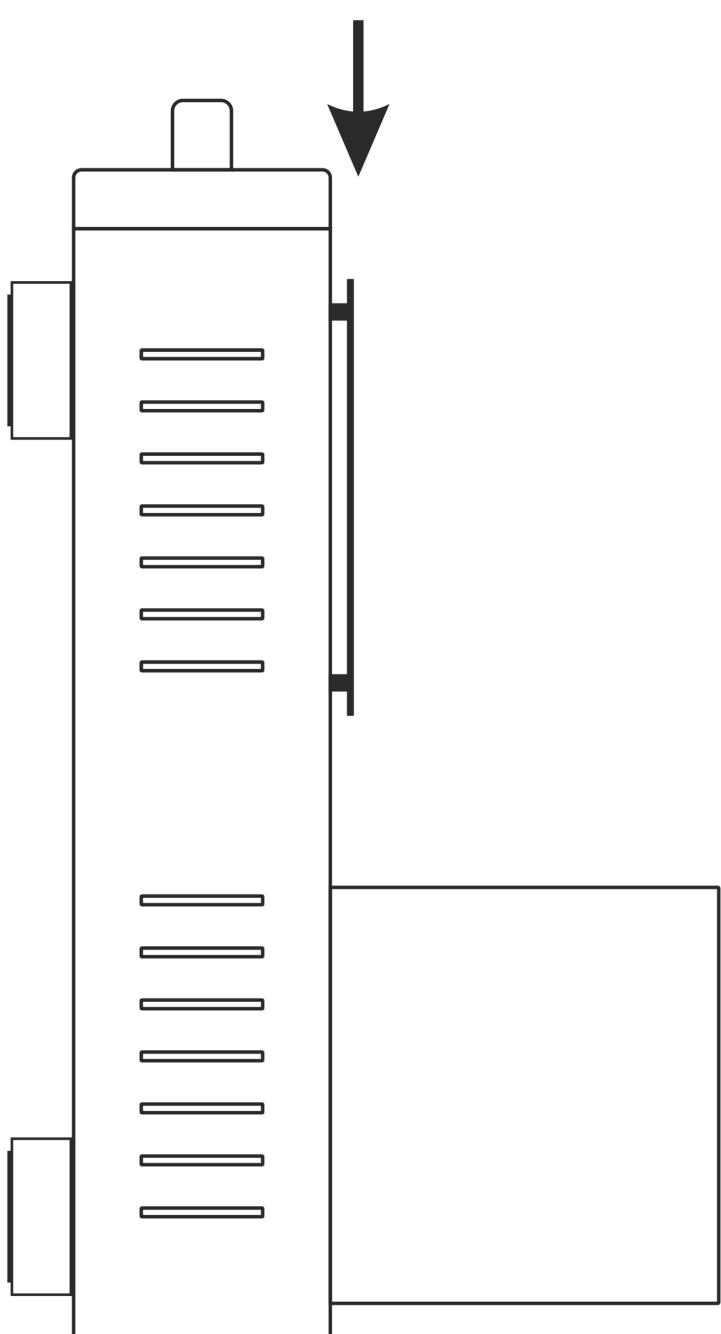
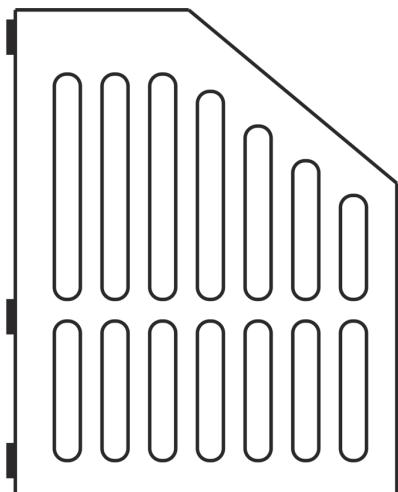
Nigdy nie wymieniać lamp podczas pracy urządzenia.

W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas odłączyć je od sieci elektrycznej.

**NIGDY NIE ZMIENIAĆ POZYCJI PRZEŁĄCZNIKA
IMPEDANCJI KOLUMN GŁOŚNIKOWYCH W TRAKCIE
PRACY WZMACNIACZA**



Oślona lamp



4. Gwarancja

**Urządzenie objęte jest 24 miesięczną gwarancją producenta
(z wyłączeniem lamp sterujących* oraz lamp mocy*)**

Gwarancja udzielana jest na okres 24 miesięcy.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu.

Podstawą do skorzystania z gwarancji jest dowód zakupu.

Gwarancja realizowana jest za pośrednictwem autoryzowanych punktów sprzedaży.

Gwarancja nie są objęte wady urządzenia wynikające z:

- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem oraz zaleceniami producenta (w tym użytkowania lamp o nieznanych parametrach i pochodzeniu)**
- uszkodzeń mechanicznych**
- zdarzeń losowych (wyładowań atmosferycznych, zalania, pożaru, wysokich temperatur oraz czynników chemicznych)**
- użytkowania wzmacniacza zasilając go z niestabilnej sieci (przepięcia, niestabilne napięcie)**

*** 3 miesiące; gwarancja na lampy nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, rys, utraty próżni itp. wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z lampami**

Dane techniczne:

Typ	Zintegrowany wzmacniacz lampowy Single-ended Class-A Dual Mono
Model	<i>first Mk II</i>
Lampy sterujące	2 x ECC82 (12AU7), 2 x ECC83 (12AX7)
Lampy mocy	2 x KT88 (6550)
Pasmo przenoszenia	20Hz – 28kHz ±0.5dB @1W
Moc (RMS)	12W (8Ω, 4Ω @1kHz)
Impedancja kolumn głośnikowych	4 – 8 Ω
Terminale głośnikowe	4Ω lub 8Ω (przełączalne)
Wejścia	4 x RCA
Impedancja wejściowa	50k ohm
Pilot zdalnego sterowania	Audio Reveal RM-1
Czas uruchomienia	60s
Pobór mocy nominalny	190W
Wymiary	440 x 385 x 205
Waga netto	25.4 kg
Bezpiecznik	T2.5A / 250V (Zwłoczny)

*Producent zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych bez uprzedzenia.

Więcej informacji na stronie www.audioreveal.com lub pod adresem info@audioreveal.com

Deklaracja Zgodności EU
EU Declaration of Conformity



Nazwa i adres producenta /
Name and address of the manufacturer:

ALTRONIK Michał Posiewka
ul. Świątowida 63B/56, 03-144 Warszawa
Poland

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyjątkową odpowiedzialność producenta

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Przedmiot deklaracji / Object of declaration:

Audio Reveal first Mk II

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Numer dyrektywy / Number of directive	Nazwa / Title
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Low Voltage Directive (LVD)

EN 62368-1:2014

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

EN 61000-3-2:2014

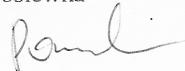
EN 61000-3-3:2013

EN 55032:2015

Podpisano przez:

Signed by:

Michał Posiewka



Warszawa, 02.09.2022

